

## ДОКУМЕНТ S/2122

Каблограмма и. о. начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий перемирия от 5 мая 1951 года на имя Генерального Секретаря, с препровождением доклада Совету Безопасности за период с 13 ч. 35 м. по гринвичскому времени 4 мая 1951 года до 15 ч. по тому же времени 5 мая 1951 года

[Подлинный текст на английском языке]  
[7 мая 1951 г.]

1. Израильская и сирийская делегации согласились о том, чтобы прекращение огня вступило в силу 4 мая в 13 ч. 30 м. по гринвичскому времени. С этого момента наблюдатели Объединенных Наций донесли следующее. Наблюдатели в Мишмар Хэй Йарден, где у израэли имеется полицейский участок в центральном секторе демилитаризованной зоны, слышали в 13 ч. 35 м. по гринвичскому времени четыре ружейных выстрела с направления фермы Хури. Происхождение этих выстрелов установлено не было. В 13 ч. 40 м. по гринвичскому времени три ружейных выстрела были слышны со стороны холма в демилитаризованной зоне к северу от полицейского участка Мишмар Хэй Йарден. В 14 ч. был слышен разрыв минометного снаряда со стороны южной оконечности центрального сектора демилитаризованной зоны. В 14 ч. 05 м. по гринвичскому времени были слышны со стороны района Мишмар Хэй Йарден очереди автоматического огня.

2. Наблюдатели Объединенных Наций в южной части центрального сектора демилитаризованной зоны донесли, что в этом районе между 15 ч. и 15 ч. 30 м. по гринвичскому времени было спокойно, но в течение последующих 30 минут они видели разрывы двадцати двух минометных снарядов на арабских позициях в Тель эль Мутилла в пределах израильской территории. Через полтора часа был опять минометный огонь по арабским позициям, вместе с ружейным и пулеметным огнем неизвестного происхождения. Наблюдатели донесли, что они не видели никаких сирийских солдат в демилитаризованной зоне.

3. Вечером 4 мая наблюдатели Объединенных Наций просили «мухтара» (старосту) деревни Шамалне и его людей эвакуироваться с территории, находящейся под властью Израиля. Мухтар ответил, что он не может этого сделать по следующим причинам:

а) Израэли попрежнему обстреливают его позицию из минометов, несмотря на приказ о прекращении огня.

б) Позиции, занимаемые его людьми, являются ключом к обороне деревни Шамалне, и уход с этих позиций отдаст деревню в полное распоряжение израэли, как это уже случилось с Баккара, Самра и другими селениями в демилитаризованной зоне.

в) Арабы будут любой ценой защищать свои селения и земли.

4. Вечером 4 мая израильские власти заявили, будто сирийцы укрепляют свои позиции на израильской территории. Наблюдатели направились в этот район и донесли, что на этих позициях находятся арабские жители и что они не видели никаких сирийских войск.

5. 5 мая наблюдатели Объединенных Наций находились в районе Шамалне в центральном секторе демилитаризованной зоны с 4 ч. 30 м. до 5 ч. 45 м. по

гринвичскому времени и сообщили, что арабские позиции фактически находятся на территории Израиля. Вооруженные арабы в гражданском платье занимают эти позиции. Попрежнему продолжается ружейная и пулеметная стрельба с обеих сторон. Приказ о прекращении огня в районе Шамалне определенно не соблюдается.

6. Израильская делегация жаловалась на то, что два взвода сирийцев атаковали израильские позиции сегодня ранним утром после минометной подготовки, но эти обвинения не подтверждаются наблюдателями Объединенных Наций, которые находились в этом районе и не видели никакой атаки.

7. Сегодня израильская делегация жаловалась также на то, что арабы открыли огонь по израильским рабочим на полях вокруг поселка Эйв Гев в южном секторе демилитаризованной зоны.

8. В 9 ч. по гринвичскому времени в районе Шамалне продолжалась беспорядочная стрельба. Одна группа наблюдателей Объединенных Наций находилась в южной оконечности центрального сектора демилитаризованной зоны, а другая на израильской стороне.

9. В 9 ч. 20 м. по гринвичскому времени группа наблюдателей Объединенных Наций, находившаяся в южной оконечности демилитаризованной зоны, донесла, что арабские позиции вокруг Тель эль Мутилла обстреливались из минометов. После этого обеими сторонами велся интенсивный пулеметный огонь. В течение последующих десяти минут было наблюдено одиннадцать разрывов минометных снарядов. Беспорядочный пулеметный огонь продолжался.

10. Донесение от 9 ч. 10 м. по гринвичскому времени наблюдателей Объединенных Наций, находившихся на территории, занятой Израилем, говорило о том, что пулеметный огонь, за которым следовало несколько выстрелов из минометов, был направлен израильскими частями на арабские позиции, причем вскоре после этого четыре или пять минометных снарядов легли на израильские позиции у Тель эль Мутилла. Эти наблюдатели доносят также, что перестрелка продолжается.

11. В 10 ч. 35 м. по гринвичскому времени началась перестрелка в районах фермы Хури и моста Банат Якуб около реки Иордана в центральном секторе демилитаризованной зоны.

12. По получении этих донесений и. о. начальника штаба отдал второй приказ о прекращении огня.

13. Наблюдатели донесли, что в районе Шамалне наблюдалось затишье с 12 ч. 30 м. до 15 ч. 25 м. по гринвичскому времени. В 14 ч. 40 м. возобновился интенсивный пулеметный огонь в районах моста Банат Якуб и Мишмар Хэй Йарден, в центральном секторе демилитаризованной зоны, который в 15 ч. по гринвичскому времени еще продолжался.

И. о. НАЧАЛЬНИКА ШТАБА